



Consiglio  
dell'Unione europea

Bruxelles, 4 dicembre 2020  
(OR. en)

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2020/0345(COD)**

---

---

13709/20  
ADD 1

ECODEX 2  
EJUSTICE 103  
JUSTCIV 147  
JAI 1070  
COPEN 368  
DROIPEN 117  
IXIM 132  
DATAPROTECT 146

## **PROPOSTA**

---

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	3 dicembre 2020
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, segretario generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2020) 712 final - ANNEXES 1 to 2
Oggetto:	ALLEGATI della proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo a un sistema informatizzato di comunicazione per i procedimenti civili e penali transfrontalieri (sistema e-CODEX) e che modifica il regolamento (UE) 2018/1726

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2020) 712 final - ANNEXES 1 to 2.

---

All.: COM(2020) 712 final - ANNEXES 1 to 2



Bruxelles, 2.12.2020  
COM(2020) 712 final

ANNEXES 1 to 2

## **ALLEGATI**

**della**

**Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio**

**relativo a un sistema informatizzato di comunicazione per i procedimenti civili e penali transfrontalieri (sistema e-CODEX) e che modifica il regolamento (UE) 2018/1726**

{SEC(2020) 408 final} - {SWD(2020) 541 final} - {SWD(2020) 542 final}

## **ALLEGATO I**

### **Strumenti giuridici che rientrano nell'ambito di applicazione del presente regolamento**

Strumenti nel settore della cooperazione giudiziaria in materia penale

- (1) Regolamento (CE) n. 44/2001 del Consiglio del 22 dicembre 2000 concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale<sup>1</sup>
- (2) Decisione del Consiglio, del 28 maggio 2001, relativa all'istituzione di una rete giudiziaria europea in materia civile e commerciale (2001/470/CE)<sup>2</sup>
- (3) Regolamento (CE) n. 1206/2001 del Consiglio, del 28 maggio 2001, relativo alla cooperazione fra le autorità giudiziarie degli Stati membri nel settore dell'assunzione delle prove in materia civile o commerciale<sup>3</sup>
- (4) Direttiva 2002/8/CE del Consiglio del 27 gennaio 2003 intesa a migliorare l'accesso alla giustizia nelle controversie transfrontaliere attraverso la definizione di norme minime comuni relative al patrocinio a spese dello Stato in tali controversie<sup>4</sup>
- (5) Regolamento (CE) n. 2201/2003 del Consiglio, del 27 novembre 2003, relativo alla competenza, al riconoscimento e all'esecuzione delle decisioni in materia matrimoniale e in materia di responsabilità genitoriale, che abroga il regolamento (CE) n. 1347/2000<sup>5</sup>
- (6) Regolamento (CE) n. 805/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 21 aprile 2004, che istituisce il titolo esecutivo europeo per i crediti non contestati<sup>6</sup>
- (7) Regolamento (CE) n. 1896/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 12 dicembre 2006, che istituisce un procedimento europeo d'ingiunzione di pagamento<sup>7</sup>
- (8) Regolamento (CE) n. 861/2007 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'11 luglio 2007, che istituisce un procedimento europeo per le controversie di modesta entità<sup>8</sup>
- (9) Regolamento (CE) n. 864/2007 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'11 luglio 2007, sulla legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali (Roma II)<sup>9</sup>
- (10) Regolamento (CE) n. 1393/2007 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 13 novembre 2007, relativo alla notificazione e alla comunicazione negli Stati membri degli atti giudiziari ed extragiudiziali in materia civile o commerciale ("notificazione o comunicazione degli atti") e che abroga il regolamento (CE) n. 1348/2000 del Consiglio<sup>10</sup>

---

<sup>1</sup> GU L 12 del 16.1.2001, pag. 1.

<sup>2</sup> GU L 174 del 27.6.2001, pag. 25.

<sup>3</sup> GU L 174 del 27.6.2001, pag. 1.

<sup>4</sup> GU L 26 del 31.1.2003, pag. 41.

<sup>5</sup> GU L 338 del 23.12.2003, pag. 1.

<sup>6</sup> GU L 143 del 30.4.2004, pag. 15.

<sup>7</sup> GU L 399 del 30.12.2006, pag. 1.

<sup>8</sup> GU L 199 del 31.7.2007, pag. 1.

<sup>9</sup> GU L 199 del 31.7.2007, pag. 40.

<sup>10</sup> GU L 324 del 10.12.2007, pag. 79.

- (11) Direttiva 2008/52/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 21 maggio 2008, relativa a determinati aspetti della mediazione in materia civile e commerciale<sup>11</sup>
- (12) Regolamento (CE) n. 593/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 giugno 2008, sulla legge applicabile alle obbligazioni contrattuali (Roma I)<sup>12</sup>
- (13) Regolamento (CE) n. 4/2009 del Consiglio, del 18 dicembre 2008, relativo alla competenza, alla legge applicabile, al riconoscimento e all'esecuzione delle decisioni e alla cooperazione in materia di obbligazioni alimentari<sup>13</sup>
- (14) Regolamento (UE) n. 1259/2010 del Consiglio del 20 dicembre 2010 relativo all'attuazione di una cooperazione rafforzata nel settore della legge applicabile al divorzio e alla separazione personale<sup>14</sup>
- (15) Regolamento (UE) n. 650/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, relativo alla competenza, alla legge applicabile, al riconoscimento e all'esecuzione delle decisioni e all'accettazione e all'esecuzione degli atti pubblici in materia di successioni e alla creazione di un certificato successorio europeo<sup>15</sup>
- (16) Regolamento (UE) n. 1215/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 12 dicembre 2012, concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale (rifusione)<sup>16</sup>
- (17) Regolamento (UE) n. 606/2013 del Parlamento europeo e de Consiglio, del 12 giugno 2013, relativo al riconoscimento reciproco delle misure di protezione in materia civile<sup>17</sup>
- (18) Regolamento (UE) n. 655/2014 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 15 maggio 2014, che istituisce una procedura per l'ordinanza europea di sequestro conservativo su conti bancari al fine di facilitare il recupero transfrontaliero dei crediti in materia civile e commerciale<sup>18</sup>
- (19) Regolamento (UE) 2015/848 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 maggio 2015, relativo alle procedure di insolvenza<sup>19</sup>
- (20) Regolamento (UE) 2016/1103 del Consiglio, del 24 giugno 2016, che attua la cooperazione rafforzata nel settore della competenza, della legge applicabile, del riconoscimento e dell'esecuzione delle decisioni in materia di regimi patrimoniali tra coniugi<sup>20</sup>
- (21) Regolamento (UE) 2016/1104 del Consiglio, del 24 giugno 2016, che attua la cooperazione rafforzata nel settore della competenza, della legge applicabile, del riconoscimento e dell'esecuzione delle decisioni in materia di effetti patrimoniali delle unioni registrate<sup>21</sup>

---

<sup>11</sup> GU L 136 del 24.5.2008, pag. 3.

<sup>12</sup> GU L 177 del 4.7.2008, pag. 6.

<sup>13</sup> GU L 7 del 10.1.2009, pag. 1.

<sup>14</sup> GU L 343 del 29.12.2010, pag. 10.

<sup>15</sup> GU L 201 del 27.7.2012, pag. 107.

<sup>16</sup> GU L 351 del 20.12.2012, pag. 1.

<sup>17</sup> GU L 181 del 29.6.2013, pag. 4.

<sup>18</sup> GU L 189 del 27.6.2014, pag. 59.

<sup>19</sup> GU L 141 del 5.6.2015, pag. 19.

<sup>20</sup> GU L 183 dell'8.7.2016, pag. 1.

<sup>21</sup> GU L 183 dell'8.7.2016, pag. 30.

- (22) Regolamento (UE) 2016/1191 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 6 luglio 2016, che promuove la libera circolazione dei cittadini semplificando i requisiti per la presentazione di alcuni documenti pubblici nell'Unione europea e che modifica il regolamento (UE) n. 1024/2012<sup>22</sup>
- (23) Direttiva (UE) 2019/1023 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 giugno 2019, riguardante i quadri di ristrutturazione preventiva, l'esdebitazione e le interdizioni, e le misure volte ad aumentare l'efficacia delle procedure di ristrutturazione, insolvenza ed esdebitazione, e che modifica la direttiva (UE) 2017/1132 (direttiva sulla ristrutturazione e sull'insolvenza)<sup>23</sup>

#### Strumenti nel settore della cooperazione giudiziaria in materia penale

- (1) Convenzione stabilita sulla base dell'articolo K.3 del trattato sull'Unione europea, relativa all'estradizione tra gli Stati membri dell'Unione europea<sup>24</sup>
- (2) Convenzione stabilita sulla base dell'articolo K.3 del trattato sull'Unione europea, relativa alla procedura semplificata di estradizione tra gli Stati membri dell'Unione europea<sup>25</sup>
- (3) Convenzione stabilita dal Consiglio conformemente all'articolo 34 del trattato sull'Unione europea, relativa all'assistenza giudiziaria in materia penale tra gli Stati membri dell'Unione europea<sup>26</sup>
- (4) Protocollo stabilito dal Consiglio a norma all'articolo 34 del trattato sull'Unione europea, della convenzione relativa all'assistenza giudiziaria in materia penale tra gli Stati membri dell'Unione europea<sup>27</sup>
- (5) Decisione quadro 2002/584/GAI del Consiglio, del 13 giugno 2002, relativa al mandato d'arresto europeo e alle procedure di consegna tra Stati membri<sup>28</sup>
- (6) Decisione quadro 2002/465/GAI del Consiglio, del 13 giugno 2002, relativa alle squadre investigative comuni<sup>29</sup>
- (7) Decisione quadro 2003/577/GAI del Consiglio del 22 luglio 2003 relativa all'esecuzione nell'Unione europea dei provvedimenti di blocco dei beni o di sequestro probatorio<sup>30</sup>
- (8) Direttiva 2004/80/CE del Consiglio, del 29 aprile 2004, relativa all'indennizzo delle vittime di reato<sup>31</sup>
- (9) Decisione quadro 2005/214/GAI del Consiglio, del 24 febbraio 2005, relativa all'applicazione del principio del reciproco riconoscimento alle sanzioni pecuniarie<sup>32</sup>

---

<sup>22</sup> GU L 200 del 26.7.2016, pag. 1.

<sup>23</sup> GU L 172 del 26.6.2019, pag. 18.

<sup>24</sup> GU C 313 del 23.10.1996, pag. 12.

<sup>25</sup> GU C 78 del 30.3.1995, pag. 2.

<sup>26</sup> GU C 197 del 12.7.2000, pag. 3.

<sup>27</sup> GU C 326 del 21.11.2001, pag. 2.

<sup>28</sup> GU L 190 del 18.7.2002, pag. 1.

<sup>29</sup> GU L 162 del 20.6.2002, pag. 1.

<sup>30</sup> GU L 196 del 2.8.2003, pag. 45.

<sup>31</sup> GU L 261 del 6.8.2004, pag. 15.

<sup>32</sup> GU L 76 del 22.3.2005, pag. 16.

- (10) Decisione quadro 2006/783/GAI del Consiglio del 6 ottobre 2006 relativa all'applicazione del principio del reciproco riconoscimento delle decisioni di confisca<sup>33</sup>
- (11) Decisione quadro 2008/909/GAI del Consiglio, del 27 novembre 2008, relativa all'applicazione del principio del reciproco riconoscimento alle sentenze penali che irrogano pene detentive o misure privative della libertà personale, ai fini della loro esecuzione nell'Unione europea<sup>34</sup>
- (12) Decisione quadro 2008/947/GAI del Consiglio del 27 novembre 2008 relativa all'applicazione del principio del reciproco riconoscimento alle sentenze e alle decisioni di sospensione condizionale in vista della sorveglianza delle misure di sospensione condizionale e delle sanzioni sostitutive<sup>35</sup>
- (13) Decisione quadro 2009/299/GAI del Consiglio del 26 febbraio 2009 che modifica le decisioni quadro 2002/584/GAI, 2005/214/GAI, 2006/783/GAI, 2008/909/GAI e 2008/947/GAI, rafforzando i diritti processuali delle persone e promuovendo l'applicazione del principio del reciproco riconoscimento alle decisioni pronunciate in assenza dell'interessato al processo<sup>36</sup>
- (14) Decisione quadro 2009/829/GAI del Consiglio, del 23 ottobre 2009, sull'applicazione tra gli Stati membri dell'Unione europea del principio del reciproco riconoscimento alle decisioni sulle misure alternative alla detenzione cautelare<sup>37</sup>
- (15) Decisione quadro 2009/948/GAI del Consiglio, del 30 novembre 2009, sulla prevenzione e la risoluzione dei conflitti relativi all'esercizio della giurisdizione nei procedimenti penali<sup>38</sup>
- (16) Direttiva 2011/99/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 13 dicembre 2011, sull'ordine di protezione europeo<sup>39</sup>
- (17) Direttiva 2012/29/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 25 ottobre 2012, che istituisce norme minime in materia di diritti, assistenza e protezione delle vittime di reato e che sostituisce la decisione quadro 2001/220/GAI<sup>40</sup>
- (18) Direttiva 2014/41/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 3 aprile 2014, relativa all'ordine europeo di indagine penale<sup>41</sup>
- (19) Regolamento (UE) 2018/1805 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14 novembre 2018, relativo al riconoscimento reciproco dei provvedimenti di congelamento e di confisca<sup>42</sup>
- (20) [Proposta di regolamento (UE) relativo agli ordini europei di produzione e di conservazione di prove elettroniche in materia penale<sup>43</sup>]

---

<sup>33</sup> GU L 328 del 24.11.2006, pag. 59.

<sup>34</sup> GU L 327 del 5.12.2008, pag. 27.

<sup>35</sup> GU L 337 del 16.12.2008, pag. 102.

<sup>36</sup> GU L 81 del 27.3.2009, pag. 24.

<sup>37</sup> GU L 294 dell'11.11.2009, pag. 20.

<sup>38</sup> GU L 328 del 15.12.2009, pag. 42.

<sup>39</sup> GU L 338 del 21.12.2011, pag. 2.

<sup>40</sup> GU L 315 del 14.11.2012, pag. 57.

<sup>41</sup> GU L 130 dell'1.5.2014, pag. 1.

<sup>42</sup> GU L 303 del 28.11.2018, pag. 1.

<sup>43</sup> COM (2018) 225 final (la proposta è in fase di elaborazione legislativa).

## **ALLEGATO II**

### **Software e relativa documentazione da trasferire a eu-LISA a norma dell'articolo 9**

- (1) Piattaforma centrale di prova (software che fornisce una serie di funzioni che possono essere utilizzate per verificare il corretto funzionamento dei punti di accesso e-CODEX e il corretto utilizzo delle norme procedurali digitali e-CODEX nei sistemi connessi ad essi)
- (2) Strumento di gestione della configurazione (software utilizzato per agevolare l'esecuzione dei compiti di cui all'articolo 6, paragrafo 2, lettera c))
- (3) Metadata Workbench (software utilizzato per agevolare l'esecuzione di parti dei compiti di cui all'articolo 6)